

# Cham-Hünenberg

*Katholische Kirchengemeinde*



## **Einladung zur Kirchengemeindeversammlung**

Montag, 28. Mai 2018, 20.00 Uhr  
Pfarreiheim Cham

Geht aus versandtechnischen  
Gründen in alle Haushalte.  
Wir danken für Ihr Verständnis!



# Kirchgemeindeversammlung

Montag, 28. Mai 2018, 20.00 Uhr  
Pfarreiheim Cham

## Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017
2. Verwaltungsbericht
3. Jahresrechnung 2017 sowie Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission
4. Bauabrechnung Erneuerung Nasszellen und Küche Pfarrhaus Hünenberg

Cham, 13. März 2018

Kirchenrat Cham-Hünenberg  
Der Präsident: Alfons Heggli  
Die Geschäftsstellenleitung: Monika Rebhan Blättler

Anschliessend Apéro für alle im Foyer.



### **Kirchenrat Cham-Hünenberg** **Amtsperiode 2018 - 2021**

Alfons Heggli, Präsident  
Tobias Eberle, Vizepräsident,  
Öffentlichkeitsarbeit  
Beda von Reding, Weibel, Finanzen  
Carmen Rüggeberg, Personalwesen  
Rolf Steinmann, Liegenschaften  
Christian Kelter, Gemeindeleiter,  
Pfarrei Hl. Geist, Hünenberg  
Thomas Rey, Pfarrer,  
Pfarrei St. Jakob, Cham

### **Rechnungsprüfungskommission**

Martin Käppeli, Präsident  
Josef Huwyl, Mitglied  
Silvan Renggli, Mitglied

### **Geschäftsstelle** **Bahnhofstrasse 3, 6330 Cham**

Geschäftsstellenleitung  
Monika Rebhan Blättler  
Sachbearbeiterin Administration  
Annalies Fluri

## DER KIRCHENRAT DER LEGISLATUR 2018 - 2021 STELLT SICH VOR



Von links nach rechts: Rolf Steinmann, Tobias Eberle; Carmen Rüggeberg, Alfons Heggli, Beda von Reding, Pfr. Thomas Rey, Monika Rebhan Blättler, Christian Kelter

### Rolf Steinmann

Ich darf schon die zweite Legislaturperiode im Kirchenrat mitwirken. Das Ressort Liegenschaften ist spannend und ich konnte schon viele wertvolle Erfahrungen sammeln. Mit dem Projekt «Zentrumsentwicklung Maihölzli» in Hünenberg bietet sich für uns als Kirchgemeinde die wunderbare Gelegenheit, die kirchliche Präsenz zu stärken, das Dorfzentrum aktiv mitzugestalten und im dörflichen Zusammenleben Akzente zu setzen. Meine langjährige berufliche Verwaltungstätigkeit bringe ich gerne im Rat ein. Die Zusammenarbeit macht Freude und ist eine Bereicherung. Meinen Ausgleich finde ich in der Familie, in der Natur und beim Reisen.



### Tobias Eberle

Das spannende an meiner Arbeit im Kirchenrat ist die neue Sicht und die Faszination für Kirche & Religion, die sozialen und wirtschaftlichen Zusammenhänge und das «Tu' was am Ort» -Gefühl. Als Rechtsanwalt habe ich ein Flair für die formellen Details und bin als konsumierender Gläubiger fasziniert, wie alle Rädchen zusammen, oft eben wunderbar informell, zusammen die Pfarrei ergeben. Infrastruktur für Kirche, Menschen und Kirchenmenschen. Ich wohne im Eichrüti, dort trifft man mich oft joggend am See. Ich liebe die Dualität von daheim und unterwegs sein. Wenn ich unterwegs bin, ist keine Kirche, kein Caffé, kein Buchladen, kein Museum und keine Bar vor mir sicher... wobei, das gilt eigentlich alles auch, wenn ich daheim bin. In diesem Sinne: Wann nehmen wir, liebe Leserin, lieber Leser, und ich zusammen einen Caffé oder ein Glas?



### Carmen Rüggeberg

Aktiv in der Kirchgemeinde mitwirken und meine Fähigkeiten dort einbringen: das ist mein Wunsch für meine Tätigkeit als Kirchenrätin. Als studierte Personalerin und berufserfahrene Unternehmensberaterin freut es mich in einem Team zu arbeiten, in dem ich Kirche und Kirchgemeinde mitgestalten



kann. Bis vor ein paar Jahren, als unsere drei Kinder im Kindergarten und anfangs Primarschule waren, hatte ich mich in der Leitung der Kinderkirche eingebracht. Seit über zehn Jahren bin ich aktives Chormitglied im Kirchenchor St. Jakob und freue mich jetzt auf die neue Möglichkeit mich als Kirchenrätin im Ressort Personal einzubringen.

### Alfons Heggli

Zusammen mit einem engagierten Team sich für Kirche und Staat einzusetzen macht mir grosse Freude und ist eine interessante und spannende Aufgabe. Seit zwölf Jahren gehöre ich dem Kirchenrat an und darf seit acht Jahren als deren Präsident amten. Auf die vielschichtigen Fragen, im Kontext von Kirche und Staat von Personal und Finanzen, Antworten zu suchen und Entscheidungen zu treffen ist eine Bereicherung für mein Leben. Als Architekt liegt es mir sehr am Herzen die ganz unterschiedlichen Bauten der Kirchgemeinde, von der Pfarrkirche bis zum gewöhnlichen Wohnhaus, sorgfältig mit nachhaltiger Innovation und Ästhetik zu pflegen und weiterzuentwickeln. Gerne bewege ich mich auf verschiedene Arten als Sportler in der freien Natur. Das Interesse für den Chorgesang und als aktives Mitglied von zwei Chören u.a. im Kirchenchor St. Jakob ist ebenfalls eine grosse Leidenschaft.



### Beda von Reding

Als Kirchenrat darf ich schon die dritte Legislatur mitwirken. Zu Beginn meiner Ratstätigkeit war ich unter anderem für die Liegenschaften in Hünenberg zuständig. Seit gut vier Jahren bin ich nun für die Finanzen der Kirchgemeinde verantwortlich. Im Moment steht die Umsetzung des Kontenplanes HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2) an, die kantonal vorgegeben wird. Die Vergleichbarkeit der Kirchgemeinden soll damit noch mehr verbessert werden. Der massvolle und umsichtige Einsatz von Kirchensteuergeldern ist mir als Finanzchef sehr wichtig. Als «Zahlenmensch» bereitet mir diese Aufgabe besonders Freude. Als Kirchweibel habe ich schon viele festliche Anlässe der Kirche begleitet. Meine Freizeit verbringe ich mit Jassen, Lesen, Wandern und Reisen.



### **Thomas Rey**

In der Friedhofscommission der Gemeinde Cham sind als Landbesitzer und Benutzer auch der Pfarrer und der Kirchenrat engagiert. Diese Kommission ist für mich ein sehr schönes Beispiel, wie verschiedene Akteure zusammenwirken können. In einer konstruktiven Art und Weise werden hier die verschiedensten Anliegen rund um den Friedhof und die Bestattungen aufgenommen und diskutiert. Vor einigen Jahren schon entstand daraus das Grabfeld für die Kleinsten als erstes im Kanton Zug und nun ganz neu ein ökumenischer Gottesdienst anlässlich der Räumung eines Grabfeldes, ebenfalls als erste solche Feier im Kanton. Ich war selber überrascht, auf welch grosses Echo dieser Gottesdienst stiess: Knapp 200 Anwesende, die sich sehr berührt zeigten, auf diese Weise noch einmal Abschied nehmen zu können von ihrem verstorbenen Familienmitglied und seinem konkreten Grab. Das sind gelungene Projekte der Zusammenarbeit, die mir grosse Freude in der Arbeit als Pfarrer machen.



### **Monika Rebhan Blättler**

Als Geschäftsstellenleiterin begann ich im Oktober 2013 die Geschäftsstelle der Kirchengemeinde aufzubauen. Nun arbeite ich bereits mit dem dritten Rats-Gremium zusammen und ich freue mich immer noch täglich auf neue Herausforderungen auf der Geschäftsstelle. Ich kann mir keine interessanteren Aufgabenbereiche vorstellen: Liegenschaften, Finanzen, Personal, Öffentlichkeitsarbeit und die Zusammenarbeit mit dem Präsidenten bestimmen meinen Alltag. Die Arbeit der Kirchenräte ist mir nicht fremd, denn als Kapellvögtin (Kassierin) der



Kapellgemeinde Kehrsiten und Mitglied der Landeskirche Nidwalden kenne ich die Aufgaben auch von dieser Seite her. In meinen Augen eine ideale Ergänzung. Wenn ich einmal nicht in Sachen Kirche tätig bin, bereise ich mit meiner Familie die Welt, segle mit ihr über die Meere oder genieße einfach nur das schöne Kehrsiten am Vierwaldstättersee.

### **Christian Kelter**

Ich bin überzeugt, dass alle erfolgreichen Unternehmungen ein „Warum“ haben. Und erst weil sie ein „Warum“ haben, haben sie ein „Was“ und ein „Wie“.

So lautet meine wichtigste Frage: „Warum“ mache ich das alles? Die Antwort ist einfach: Ich bin fasziniert davon, mein Leben alltäglich mit Gott zu leben. Ich fühle mich als sein geliebtes Kind. Und ich wünsche mir, dass andere Menschen das auch erleben können.



Deshalb haben wir in Hünenberg begonnen „Was“ zu machen. Wir begleiten Menschen in allen möglichen Lebenslagen, bieten ihnen Freundschaft und Beziehung an, stützen, ermutigen und fordern die Leute manchmal auch ganz schön heraus. Und dann erzählen wir, warum wir das machen. Wir erzählen es weiter: Im Gottesdienst, in der Schule, in Katechese, in Jugendgruppen und Vereinen und überall, wo man uns willkommen heisst.

„Wie“ wir das machen entscheiden die Menschen selbst. Alles ist situationsabhängig. Jede und jeder ist anders. Da braucht es grosse Sensibilität und viele verschiedene Stile. Kirche wird so vielfältiger, dynamischer aber auch ressourcenintensiver. Schliesslich wollen wir wachsen und nicht stagnieren und schon gar nicht kleiner werden. Der Kirchenrat kann hier wertvoll unterstützen und tut das auch: Mit materiellen aber auch mit ideellen Ressourcen. Wir sind ein gutes Team. Und wir wissen warum!

## TRAKTANDUM 1

### Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017

*Das ausführliche Protokoll liegt in den Pfarrämtern Cham und Hünenberg und auf der Geschäftsstelle der Kirchgemeinde zur Einsicht auf.*

#### Kurzprotokoll

An der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017 nahmen 62 Stimmberechtigte teil. Folgende Beschlüsse wurden gefasst:

1. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 27. Juni 2017  
*Das Protokoll wurde einstimmig genehmigt.*
2. Budget für das Jahr 2018 und Festsetzung des Steuerfusses sowie Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission  
*Das Budget 2018, das mit einem Ertragsüberschuss von CHF 345'800.- rechnet, wurde mit einer Stimmenthaltung genehmigt. Ebenso wurde der Steuerfuss mit einer Stimmenthaltung auf 10.5% des kantonalen Einheitssatzes festgesetzt.*
3. Finanzplan 2019 – 2022  
*Der Finanzplan 2019 – 2022 wurde von der Versammlung zur Kenntnis genommen.*
4. Kreditbegehren Dachsanierung Pfarreiheim Cham und Aufhebung Kirchgemeindebeschluss vom 28. November 2016  
*Das Kreditbegehren von CHF 810'000.- für die Dachsanierung des Pfarreiheimes in Cham wurde einstimmig genehmigt. Der Kirchgemeindebeschluss vom 28. November 2016 wurde einstimmig aufgehoben.*
5. Genehmigung der Gemeindeordnung der Katholischen Kirchgemeinde Cham-Hünenberg  
*Die Gemeindeordnung der Katholischen Kirchgemeinde Cham-Hünenberg wurde von der Versammlung einstimmig genehmigt und der Kirchenrat mit der Umsetzung beauftragt.*
6. Kurzinformation zur Zentrumsüberbauung Maihölzli im Zentrum Hünenberg  
*Die Versammlung wurde über den neuesten Stand zur Zentrumsüberbauung Maihölzli in Hünenberg informiert.*

Der Kirchenrat genehmigte das ausführliche Protokoll an seiner Sitzung vom 15. Dezember 2017.

#### Antrag des Kirchenrates

##### Der Kirchenrat beantragt der Kirchgemeindeversammlung folgendes zu beschliessen:

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017 ist zu genehmigen.

##### Kirchenrat Cham-Hünenberg

Alfons Heggli                      Monika Rebhan Blättler  
Präsident                              Geschäftsstellenleitung/Schreiberin

#### 1. Stimm- und Wahlrecht

*An der Kirchgemeindeversammlung stimmberechtigt sind die in der Gemeinde Cham oder Hünenberg wohnhaften katholischen Schweizerbürgerinnen und -bürger sowie Ausländerinnen und Ausländer mit Niederlassungsbewilligung, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht unter umfassender Beistandschaft stehen. Schweizerinnen und Schweizer müssen den Heimatschein mindestens fünf Tage vor der Versammlung bei der Einwohnerkontrolle Cham oder Hünenberg hinterlegt haben.*

#### 2. Rechtsmittelbelehrung für Stimmrechtsbeschwerde:

*Gestützt auf § 17bis GG in Verbindung mit § 67 des Gesetzes über die Wahlen und Abstimmungen (Wahl- und Abstimmungsgesetz, WAG; BGS 131.1) vom 28. September 2006 kann wegen Verletzung des Stimmrechts und wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung von Wahlen und Abstimmungen beim Regierungsrat Beschwerde geführt werden. Tritt der Beschwerdegrund vor dem Abstimmungstag ein, ist die Beschwerde innert zehn Tagen seit der Entdeckung einzureichen. Ist diese Frist am Abstimmungstag noch nicht abgelaufen, wird sie bis zum 20. Tag nach dem Abstimmungstag verlängert. In allen übrigen Fällen beträgt die Beschwerdefrist 20 Tage seit dem Abstimmungstag (§ 67 Abs. 2 WAG). Bei Abstimmungs- und Wahlbeschwerden ist ausserdem glaubhaft zu machen, dass die behaupteten Unregelmässigkeiten nach Art und Umfang geeignet waren, das Abstimmungs- oder Wahlergebnis wesentlich zu beeinflussen (§ 68 Abs. 2 WAG).*

#### 3. Rechtsmittelbelehrung für Verwaltungsbeschwerde:

*Gegen Gemeindeversammlungsbeschlüsse kann gemäss § 17 Abs. 1 des Gemeindegesetzes (GG; BGS 171.1) in Verbindung mit den §§ 39 ff. des Verwaltungsrechtspflegegesetzes (VRG; BGS 162.1) innert 20 Tagen seit der Mitteilung beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung erhalten. Der angefochtene Gemeindeversammlungsbeschluss ist genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu benennen und soweit möglich beizulegen.*

## TRAKTANDUM 2

### Verwaltungsbericht

#### Allgemeines

Im Jahr 2017 lud der Kirchenrat die Stimmberechtigten zu zwei Kirchgemeindeversammlungen ein. Am 27. Juni 2017 wurde von der Versammlung die Rechnung 2016 verabschiedet. Ausserdem wurde dem Landabtausch und dem Bau eines Wohnhauses in der Zentrumsüberbauung Maihölzli im Zentrum vom Hünenberg zugestimmt. Am 27. November 2017 verabschiedete die Versammlung die Budgetvorlage 2018.

Der Kirchenrat traf sich 2017 zu 15 Ratssitzungen. Ausserdem wurden Kommissionen für die Erarbeitung der Kirchgemeindeordnung und des neuen Spesenreglementes für die Angestellten der Kirchgemeinde eingesetzt. Die gewählten Delegierten für die Vereinigung der Katholischen Kirche im Kanto Zug (VKKZ) nahmen an zwei VKKZ-Delegiertenversammlungen teil. An den Versammlungen wurde die Jahresrechnung 2016 sowie das Budget 2018 der VKKZ verabschiedet. Ein weiteres wichtiges Thema war die Auflösung des Dekanats Zug, das für 2018 vorgesehen ist.

Die Geschäftsstellenleiterin nahm an beiden Besprechungen des Finanzverantwortlichen Beda von Reding und den Mitgliedern der Rechnungsprüfungskommission teil. Sie ist im kantonalen Kirchenschreibertreffen vertreten, das sich zwei Mal im Jahr zum Austausch trifft. Ausserdem nahmen die Angestellten der Geschäftsstelle an zwei kantonalen Informationsveranstaltungen teil. Diese waren zum Thema Wahlen 2017 und Einführung des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) im Kanton Zug. Zudem finden regelmässige Treffen zwischen den Geschäftsstellen der Katholischen Kirche Zug und der Reformierten Kirche Zug statt.

Das Jahr 2017 war ein Wahljahr. Alice Gwerder gab auf Ende der Legislatur ihren Rücktritt aus dem Kirchenrat. Mit Frau Carmen Rüggeberg aus Cham wurde der Kirchenrat wieder komplett. Aus der Rechnungsprüfungskommission schied Markus Staub aus und konnte durch Josef Huwyler aus Hünenberg ersetzt werden.

Ein Grossprojekt, das beide Pfarreien und die Geschäftsstelle der Kirchgemeinde betrifft, konnte umgesetzt werden. Es wurden alle Standorte mit Glasfaserkabel verbunden und das Pfarramt Hünenberg und die Geschäftsstelle an die Telefonzentrale im Pfarramt Cham angeschlossen. Telefonate unter den Pfarreien und der Geschäftsstelle laufen jetzt als interne Gespräche. Da der Terminalserver in Hünenberg stationiert ist, führt die bessere Internetleitung zu effizienterem Arbeiten an allen Standorten.

Die Geschäftsstelle hat im Jahr 2017 alle relevanten Abläufe dokumentiert. Diese reichen von der Finanzbuchhaltung über das Personalwesen, die Liegenschaften und Pachtverträge bis hin zu Abläufen bei Wahlen oder Kirchenein- und -austritten.

Auf Anregung aus der Kirchgemeindeversammlung wurden Richtlinien erarbeitet, die die Beiträge pfarreilicher Gruppierungen regeln. Die Beiträge werden für das Budget 2019 überarbeitet.

#### Personelles

##### Austritte

Per 31. Juli 2017 kündigte **Alfred Perner** seine Stelle. Fünf Jahre war er in der Pfarrei Cham als Religionspädagoge auf verschiedenen Stufen tätig und unterstützte das Team in der Firmvorbereitung.

Altershalber beendete im September 2017 **Silvia Koch** ihren Dienst als Organistin in der Pfarrei Hünenberg. Sie war seit 1. Januar 1989 als Organistin in der Pfarrei Hünenberg angestellt.

Per 31. Dezember 2017 trat **Markus Staub** als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission nach achtjähriger Amtszeit zurück.

Ebenfalls am 31. Dezember legte **Alice Gwerder** ihr Amt als Kirchenrätin nieder. Sie war 14 Jahre im Amt.

Wir danken den Austretenden ganz herzlich für ihren Einsatz und wünschen ihnen alles Gute für ihre Zukunft mit neuen Aufgaben.

##### Stellenantritte

Am 1. August 2017 haben vier Katechetinnen ihre Arbeit in der Kirchgemeinde aufgenommen: **Magaly Carrión Bienz**, **Judith Grüter** und **Marianne Riedmann** unterrichten je in einem kleinen Pensum in der Pfarrei Cham und **Gabriele Lee** in einem 25%-Pensum in der Pfarrei Hünenberg.

Ebenfalls am 1. August hat **Joel Eschmann** seine Tätigkeit aufgenommen. Als Theologe unterstützt er in der Pfarrei Cham das Team der Firmvorbereitung.

Wir wünschen den neuen Mitarbeitenden viel Freude und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

##### Jubiläen

Fünf Mitarbeitenden durften wir 2017 zum Dienstjubiläum gratulieren.

1. Mai 2017 – 30 Jahre

**Thomas Huwyler** Chorleiter Kirchenchor Cham

1. April 2017 – 10 Jahre

**Bruno Gaio** Sakristan Pfarrei Hünenberg

15. Juni 2017 – 10 Jahre

**Benno Hotz** Sakristan Pfarrei Cham

1. Juli 2017 – 10 Jahre

**Helena Barmettler** Sakristanin Pfarrei Hünenberg

Wir gratulieren unserer Jubilarin und unseren Jubilaren herzlich und danken für die Diensttreue und die geleistete Arbeit. Wir wünschen ihnen weiterhin viel Freude an ihrer Aufgabe und alles Gute für die Zukunft.

## Liegenschaften

Im Jahr 2017 waren diverse Anschaffungen und Unterhaltsarbeiten bei den Liegenschaften budgetiert.

So wurde in der **Pfarrkirche St. Jakob in Cham** die Lautsprecheranlage mit einem neuen Verstärker versehen. Auch die Brandmeldezentrale mitsamt den Brandmeldern musste ersetzt werden. Die Installation der Brandmelder stellte sich dabei als echte Knacknuss heraus. Die Elektriker mussten mit Seilgurten arbeiten um an die zum Teil sehr unzugänglichen Brandmelder zu gelangen.

In Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege des Kt. Zug wurde in der **Kirche in Niederwil** das Blattgold restauriert. Auch die Engel auf den Säulen vor der **Pfarrkirche St. Jakob in Cham** wurden einer Restauration unterzogen. Sie werden im Frühjahr 2018 wieder ihren Platz vor der Kirche einnehmen. Die unter Denkmalschutz stehende **Kirche St. Wolfgang** musste statisch abgeklärt werden, nachdem man Risse im Spitzbogen festgestellt hatte. Die Abklärungen ergaben aber keinen Anlass für weitere Massnahmen, da es sich nur um äussere Risse und keine statischen Verschiebungen handelt.

In der **Pfarrkirche HI Geist in Hünenberg** musste eine neue Höranlage installiert werden. Man hat sich hier für eine Funkinstallation entschieden um nicht den gesamten Steinboden im Kirchenraum öffnen zu müssen.

Im **Pfarreiheim Cham** wurde in den Schutzräumen die periodische Kontrolle durch den Kanton durchgeführt. Hierbei wurden mehrere Mängel festgestellt und behoben.

Der Schopf des **Kaplanenhauses St. Andreas in Cham** war von einem Holzschädling befallen und musste einer Insektizidbehandlung unterzogen werden.

Beim **Kolpinghaus** an der Bahnhofstrasse 3 in Cham wurden die Fenster und Fensterläden gestrichen, die Dachfenster ersetzt und ein Blitzschutz installiert.

Im **Pfarrhaus in Hünenberg** wurden die Nasszellen und die Küche ersetzt. Die Bauabrechnung finden Sie auf Seite 24.

### Zentrumsüberbauung Maihölzli in Hünenberg

Nach fünfjähriger Planung fand am 27.6.2017 an der Kirchgemeindeversammlung die Abstimmung über den Landabtausch und Bau eines Wohnhauses in der Zentrumsüberbauung Maihölzli statt. Der Kirchenrat freute sich sehr über die klare Annahme des wichtigen Traktandums. Am 24.9.2017 sagten die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Hünenberg Ja zum Bebauungsplan Maihölzli sowie der Teilrevision des Zonenplanes und der Bauordnung. Dadurch wurde ein wichtiger Meilenstein zu einer attraktiven Zentrumsentwicklung gelegt. Eine Einsprache gegen den Zonenplan Maihölzli beim Regierungsrat des Kantons Zug ist derzeit noch hängig.

## Finanzen

### Rechnungsergebnis

Die Erfolgsrechnung schliesst bei einem Aufwand von CHF 5'554'734.— und einem Ertrag von CHF 5'653'328.— mit einem Ertragsüberschuss von CHF 98'594.— ab. Das Budget wies einen Ertragsüberschuss von CHF 5'400.— aus. Gegenüber dem Budget ergibt sich somit eine Verbesserung um CHF 93'194.—.

### Budgetabweichungen nach Sacharten

Gegenüber dem Budget gab es im Wesentlichen Mehrausgaben beim Personalaufwand CHF 12'450.—, beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand CHF 35'330.— und beim Finanzaufwand CHF 8'659.—. Minderausgaben gab es bei den Abschreibungen CHF 11'752.— und beim Transferaufwand CHF 31'603.—. Mehreinnahmen gab es beim Fiskalertrag CHF 100'953.— und bei den Entgelten CHF 8'463.—. Der Gesamtsteuerertrag hat gegenüber der Rechnung 2016 um CHF 33'074.— zugenommen. Während die Steuern von natürlichen Personen um CHF 327'555.— über den Erwartungen lagen, fielen diese bei den Steuern der juristischen Personen um CHF 226'602.— tiefer als budgetiert aus.

Die Begründungen zu den wesentlichen Abweichungen der Erfolgsrechnung gegenüber dem Budget 2017 finden Sie auf Seite 18.

Folgende Auslandprojekte wurden im Jahr 2017 unterstützt:

### Auslandhilfe

STIFTUNG ZOODO SCHWEIZ Aufbau und Einrichtung des Ausbildungszentrums für Jugendliche Koudougou in Burkina Faso	CHF 7'000
PFARREI TAWETA, MOROGORO, TANZANIA Waldprojekt, Aufforstung und Holzgewinnung	CHF 16'000
VEREIN PAMIR-HILFE Wiederaufbau und Einrichtung einer Primärarztpraxis in Basid/Tadschikistan	CHF 8'086
GRENZENLOSE HERZ STIFTUNG, UNGARN Förderung und Bildung von Roma Frauen und Kindern	CHF 5'054
VEREIN MORNING LIGHT Unterstützung von Operationen für körperlich behinderte Kinder in Uttar Pradesh, Indien	CHF 5'000
KINDERHEIM LAS GRANJAS Medellin, Kolumbien	CHF 5'000
SERAPHISCHES LIEBESWERK, PHILIPPINEN Förderung des Sozial- und Gesundheitswesens in Cebu	CHF 5'000
<b>Total Projekte</b>	<b>CHF 51'140</b>



## TRAKTANDUM 3

Jahresrechnung 2017 sowie Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission

### Hauptzahlen

	Rechnung 2017	Budget 2017	Rechnung 2016	
<b>Erfolgsrechnung</b>				
Aufwand	5'554'734	5'541'650	5'196'249	
Ertrag	5'653'328	5'547'050	5'659'717	
<b>Rechnungsergebnis</b>	<b>98'594</b>	<b>5'400</b>	<b>463'468</b>	
<b>Investitionsrechnung</b>				
Ausgaben	176'879	410'000	0	
Einnahmen (Subventionen/Vorfinanzierung Bauvorhaben)	0	0	0	
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>176'879</b>	<b>410'000</b>	<b>0</b>	
<b>Bilanz</b>				
<b>Aktiven</b>	<b>6'315'120</b>		<b>6'275'976</b>	
Finanzvermögen	5'191'330		5'269'917	
Verwaltungsvermögen	1'123'790		1'006'059	
<b>Passiven</b>	<b>6'315'120</b>		<b>6'275'976</b>	
Fremdkapital	1'260'987		1'320'437	
Eigenkapital	5'054'133		4'955'539	
<b>Fiskalerträge</b>				
Steuern natürliche Personen	3'741'556	3'414'000	3'573'022	
Steuern juristische Personen	1'600'397	1'827'000	1'735'857	
<b>Total Steuern</b>	<b>5'341'953</b>	<b>5'241'000</b>	<b>5'308'879</b>	
<b>Vereinigung der Kath. Kirchgemeinden des Kantons Zug</b>				
Beitrag an VKKZ	593'097	621'500	537'693	
<b>Finanzausgleich</b>				
Beitrag an kantonalen Steuerausgleich	16'108	16'500	59'483	
<b>Personalbestand</b>				
Beschäftigungsumfang bei 100% (ohne Stundenlöhner und Aushilfen)	24	24	24	
<b>Kennziffern</b>				
Steuerfuss	%	10.5	10.5	10.5
Selbstfinanzierungsgrad	%	89.38	18.61	
Selbstfinanzierungsanteil	%	2.80	1.38	9.12
Zinsbelastungsanteil	%	-4.00	-3.50	-2.38
Kapitaldienstanteil	%	-2.95	-2.23	-1.45
Nettovermögen je Katholik		304		302
Anzahl Katholiken		12'909		13'064

## Geldflussrechnung

	2017	2016
Rechnungsergebnis	98'594	463'468
Abschreibungen	59'148	52'951
Veränderung Forderungen	-3'328	79'698
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzungen	-48'834	-935'237
Veränderung Laufende Verbindlichkeiten	2'990	138'453
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzungen	36'419	-83'020
<b>Geldfluss aus Geschäftstätigkeit</b>	<b>144'989</b>	<b>-283'687</b>
Renovation Pfarreiheim und kirchliches Zentrum Hl. Geist, Hünenberg	-176'879	
<b>Brutto Investitionen</b>	<b>-176'879</b>	<b>0</b>
Erhaltene Subventionen		
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-176'879</b>	<b>0</b>
Rückzahlung Darlehen	-100'000	-100'000
Veränderung Verbindlichkeiten ggü. Spezialfinanzierungen	1'140	1'000
Veränderung Finanzanlagen	0	0
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-98'860</b>	<b>-99'000</b>
<b>Veränderung flüssige Mittel</b>	<b>-130'749</b>	<b>-382'687</b>
Flüssige Mittel zu Beginn der Berichtsperiode	931'642	1'314'329
Flüssige Mittel gemäss Bilanz	800'893	931'642

## Rechnung nach Kostenarten

### Gestufferter Erfolgsausweis

Kontoart	Bezeichnung	Rechnung 2017	Budget 2017	Rechnung 2016
30	Personalaufwand	-3'367'850.48	-3'355'400.00	-3'268'357.50
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-1'113'280.39	-1'077'950.00	-963'117.92
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-59'147.55	-70'900.00	-52'951.00
36	Transferaufwand	-861'596.26	-893'200.00	-830'900.72
	<b>Total betrieblicher Aufwand</b>	<b>-5'401'874.68</b>	<b>-5'397'450.00</b>	<b>-5'115'327.14</b>
40	Fiskalertrag	5'341'953.40	5'241'000.00	5'308'879.15
42	Entgelte	37'763.50	29'300.00	72'656.25
46	Transferertrag	2'174.60	1'800.00	1'834.45
	<b>Total betrieblicher Ertrag</b>	<b>5'381'891.50</b>	<b>5'272'100.00</b>	<b>5'383'369.85</b>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-19'983.18</b>	<b>-125'350.00</b>	<b>268'042.71</b>
34	Finanzaufwand	-152'859.41	-144'200.00	-80'921.69
44	Finanzertrag	271'436.75	274'950.00	272'424.50
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>118'577.34</b>	<b>130'750.00</b>	<b>191'502.81</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>98'594.16</b>	<b>5'400.00</b>	<b>459'545.52</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	3'922.40
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'922.40</b>
	<b>(Aufwand)-/Ertragsüberschuss</b>	<b>98'594.16</b>	<b>5'400.00</b>	<b>463'467.92</b>

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>Verwaltung</b>						
<b>100</b>	<b>Kirchgemeinde und Behörden</b>						
3000.00	Honorar Kirchenrat	82'650.85		81'100.00		76'855.60	
3000.10	Honorar RPK	3'720.00		3'800.00		3'720.00	
3050.00	AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV, Verw.Kosten	5'172.45		5'800.00		4'821.00	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	1'396.25		1'600.00		1'251.25	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	148.55		100.00		130.15	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'318.65		1'500.00		1'227.05	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	54.25		100.00		46.55	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals			3'000.00		2'592.00	
3099.00	Übriger Personalaufwand	10'739.60		12'000.00		11'298.10	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	3'873.45		5'000.00		1'534.25	
4260.01	Nichtberufsunfall und KTG Arbeitnehmer		121.25		100.00		96.90
<b>100</b>	<b>Total Kirchgemeinde und Behörden</b>	<b>109'074.05</b>	<b>121.25</b>	<b>114'000.00</b>	<b>100.00</b>	<b>103'475.95</b>	<b>96.90</b>
<b>110</b>	<b>Verwaltungskosten</b>						
3010.40	Löhne Geschäftsstelle	131'023.55		127'500.00		124'881.85	
3040.00	Familienzulagen	1'540.20		1'600.00		1'540.20	
3050.00	AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV, Verw.Kosten	8'193.45		8'000.00		7'801.10	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	16'769.70		16'900.00		16'574.40	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	1'978.10		2'100.00		1'832.35	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'088.85		2'100.00		1'985.60	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	818.75		900.00		793.10	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	1'039.35		3'300.00		2'702.80	
3099.00	Übriger Personalaufwand	6'850.40		10'500.00		9'667.00	
3099.10	Reka-Reisechecks	234.40		300.00		234.40	
3100.00	Büromaterial	3'632.30		3'700.00		4'163.74	
3102.10	Druckkosten KKG-Versammlung	20'757.60		15'000.00		14'380.20	
3118.00	Anschaffung immaterieller Anlagen					3'900.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	94'194.40		39'000.00		59'613.45	
3130.10	Telefon / Internet	1'732.90		1'800.00		1'616.60	
3130.20	Porti	5'805.40		5'200.00		5'452.95	
3133.00	Informatik-Nutzungsaufwand / Homepage	145.10		500.00		274.70	
3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen (Software)	8'670.90		9'200.00		9'406.50	
3170.00	Reisekosten und Spesen	2'140.20		2'400.00		2'140.20	
3611.00	Entsch.an Kanton u.Konkordate / Steuerinkasso	37'275.20		36'000.00		34'749.90	
4260.01	Nichtberufsunfall und KTG Arbeitnehmer		1'434.55		1'400.00		1'342.15
<b>110</b>	<b>Total Verwaltungskosten</b>	<b>344'890.75</b>	<b>1'434.55</b>	<b>286'000.00</b>	<b>1'400.00</b>	<b>303'711.04</b>	<b>1'342.15</b>
<b>120</b>	<b>Beiträge</b>						
3602.00	Beitrag an VKKZ	593'097.00		621'500.00		537'692.65	
3632.10	Freiwillige Beiträge VKKZ	21'211.00		21'300.00		20'919.00	
3636.00	Beitrag Frauenthal	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
3636.05	Beitrag Heiligkreuz	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
3636.10	Beitrag Weinrebenkapelle	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
3636.15	Beitrag Geistlichkeit Heiligkreuz	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
3636.20	Beitrag Ehe- & Beratungsstelle	500.00		500.00		500.00	
3636.25	Beitrag Frauengemeinschaft Cham	11'500.00		11'500.00		11'500.00	
3636.30	Beitrag Kontakt Hünenberg	11'039.65		12'000.00		11'980.00	
3636.80	Beiträge Pensionskasse St. Michael	8'066.40		8'800.00			
3636.90	Freiwillige Spenden	12'450.00		12'500.00		20'488.45	
3637.00	Beiträge an private Haushalte					7'676.75	
3638.00	Beiträge an das Ausland	51'140.56		51'000.00		50'976.92	
<b>120</b>	<b>Total Beiträge</b>	<b>723'504.61</b>		<b>753'600.00</b>		<b>676'233.77</b>	
<b>140</b>	<b>Versicherungen</b>						
3134.00	Sachversicherungsprämien	21'794.00		22'000.00		21'794.00	
3134.10	Haftpflichtversicherungsprämien	2'097.00		2'200.00		2'128.50	
<b>140</b>	<b>Total Versicherungen</b>	<b>23'891.00</b>		<b>24'200.00</b>		<b>23'922.50</b>	
<b>1</b>	<b>Total Verwaltung</b>	<b>1'201'360.41</b>	<b>1'555.80</b>	<b>1'177'800.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>1'107'343.26</b>	<b>1'439.05</b>

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>2</b>	<b>Pfarrei St. Jakob Cham</b>						
<b>200</b>	<b>Pfarramt und Seelsorge Cham</b>						
3010.00	Löhne Seelsorge	1'077'464.65		1'128'500.00		1'124'248.90	
3010.05	Löhne Seelsorgeaushilfen	38'393.15		2'000.00		9'174.95	
3010.30	Löhne Verwaltung- und Betrieb	407'540.75		390'000.00		399'211.15	
3010.80	Rückerstattung Dritter	-76'377.00		-66'000.00		-74'370.45	
3010.90	Rückerstattung von Sozial- und Unfallversicherungen	-5'520.20				-24'410.55	
3040.00	Familienzulagen	6'091.05		11'300.00		8'868.70	
3050.00	AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV, Verw. Kosten	90'667.40		95'700.00		92'036.30	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	181'153.15		190'000.00		187'467.35	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	22'254.90		24'500.00		22'610.25	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	23'172.75		24'400.00		23'423.65	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	8'222.25		9'100.00		8'341.05	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	12'401.20		20'500.00		14'517.30	
3099.00	Übriger Personalaufwand	6'777.00		11'000.00		9'400.25	
3099.10	Reka-Reisechecks	2'717.00		2'500.00		2'787.30	
3100.00	Büromaterial	7'769.49		8'500.00		8'039.27	
3102.00	Pfarrreiblatt	56'366.80		57'300.00		55'774.40	
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	2'975.67		4'500.00		2'386.71	
3104.00	Lehrmittel / Material Katechese	8'937.20		10'500.00		9'322.23	
3109.10	Erstkommunion	4'725.40		4'500.00		5'092.70	
3109.20	Firmung	4'486.85		4'000.00		4'031.40	
3110.00	Anschaffungen Büromöbel und -geräte	1'122.65		1'400.00		1'080.00	
3111.00	Anschaffung Maschinen,Geräte,Fahrzeuge	1'597.00		1'700.00		875.90	
3113.00	Anschaffung Hardware	9'586.05		10'000.00		3'484.20	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	1'957.50		1'000.00		5'571.95	
3130.03	Koordinationsteam / Pfarreiteam	1'396.50		4'000.00		1'538.40	
3130.09	Jugend- und Erwachsenenbildung	6'683.65		15'300.00		14'921.15	
3130.10	Telefon / Internet	4'164.25		6'000.00		4'550.20	
3130.20	Porti	1'042.35		2'500.00		2'062.60	
3130.21	Porti Pfarrreiblatt	23'297.50		25'000.00		25'115.05	
3133.00	Informatik-Nutzungsaufwand / Homepage	662.90		2'000.00		1'310.90	
3153.00	Unterhalt Informatik (Hardware)	2'631.90		2'700.00		512.40	
3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen (Software)	10'775.25		10'000.00		11'206.45	
3161.00	Miete Benützungskosten	8'981.40		9'200.00		8'981.40	
3170.00	Reisekosten und Spesen	19'104.40		17'000.00		15'413.55	
3636.50	Beiträge Lager	13'620.00		13'200.00		13'140.00	
3636.90	Freiwillige Spenden					6'102.30	
3637.00	Beiträge an private Haushalte	19'356.60		18'500.00			
4231.00	Kursgelder		300.00				300.00
4260.01	Nichtberufsunfall und KTG Arbeitnehmer		15'084.55		16'800.00		15'332.00
4699.10	Bezugsprovision Quellensteuer						30.95
<b>200</b>	<b>Total Pfarramt und Seelsorge</b>	<b>2'006'199.36</b>	<b>15'384.55</b>	<b>2'072'300.00</b>	<b>16'800.00</b>	<b>2'003'819.31</b>	<b>15'662.95</b>
<b>210</b>	<b>Kultusaufwand Cham</b>						
3101.00	Kultusausgaben	45'491.04		56'600.00		42'606.81	
3101.20	Musikalien			1'300.00		1'729.40	
3112.00	Anschaffung Kleider,Wäsche,Vorhänge			2'000.00		4'130.00	
3130.01	Kirchenmusik	17'016.40		22'000.00		16'162.65	
3130.02	Ministranten	5'400.00		5'000.00		5'220.00	
3636.35	Beitrag Kirchenchöre	5'900.00		5'900.00		5'900.00	
3636.40	Beitrag Musikgesellschaft	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
3636.45	Beitrag Orchesterverein	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
<b>210</b>	<b>Total Kultusaufwand</b>	<b>79'307.44</b>		<b>98'300.00</b>		<b>81'248.86</b>	
<b>220</b>	<b>Pfarrkirche Cham</b>						
3111.00	Anschaffung Maschinen,Geräte,Fahrzeuge	15'376.65		9'000.00		950.40	
3119.00	Anschaffung übrige nicht aktivierbare Anlagen	1'830.00		2'000.00			

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	17'455.50		17'500.00		16'813.70	
3120.10	Reinigungsmaterial / Entsorgung	294.00		500.00		1'019.20	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	4'298.55		5'000.00		4'298.55	
3134.00	Sachversicherungsprämien	24'241.75		25'000.00		24'241.65	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	39'727.25		38'550.00		26'250.50	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			1'500.00		144.45	
4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligung Dritter		2'150.05				
4479.00	Übrige Erträge Liegenschaften VV		1'100.00				
<b>220</b>	<b>Total Pfarrkirche Cham</b>	<b>103'223.70</b>	<b>3'250.05</b>	<b>99'050.00</b>		<b>73'718.45</b>	
<b>230</b>	<b>Pfarrhaus/Pfarramt Cham</b>						
3111.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge					2'075.85	
3119.00	Anschaffung übrige nicht aktivierbare Anlagen					1'500.00	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	5'242.10		5'500.00		5'028.50	
3120.10	Reinigungsmaterial / Entsorgung	139.80		300.00		136.45	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	3'585.70		3'600.00		3'585.80	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'773.75		1'800.00		1'773.75	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	3'275.80		3'500.00		873.85	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	555.65		300.00			
3199.00	Übriger Betriebsaufwand					61.40	
4470.00	Pacht- u. Mietzinse Liegenschaften VV		9'600.00		9'600.00		9'600.00
<b>230</b>	<b>Total Pfarrhaus/Pfarramt Cham</b>	<b>14'572.80</b>	<b>9'600.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>9'600.00</b>	<b>15'035.60</b>	<b>9'600.00</b>
<b>240</b>	<b>Pfarreiheim Cham</b>						
3110.00	Anschaffungen Büromöbel und -geräte	8'453.70		8'800.00		8'507.70	
3111.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	35'532.75		33'800.00			
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	15'675.07		16'000.00		15'864.30	
3120.10	Reinigungsmaterial / Entsorgung	2'744.18		2'000.00		2'334.65	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	15'001.20		4'000.00		3'585.65	
3134.00	Sachversicherungsprämien	3'784.05		3'800.00		3'784.05	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	23'029.55		6'000.00		17'004.45	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	3'960.75		3'300.00		875.75	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	3'568.60		2'500.00		2'496.85	
4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligung Dritter						12'578.15
4470.00	Pacht- u. Mietzinse Liegenschaften VV		10'560.00		13'800.00		12'070.00
4470.50	Mieterträge Kegelbahn Pfarreiheim VV		2'785.20		3'000.00		3'203.55
4479.00	Übrige Erträge Liegenschaften VV		3'684.50		3'500.00		3'434.00
<b>240</b>	<b>Total Pfarreiheim Cham</b>	<b>111'749.85</b>	<b>17'029.70</b>	<b>80'200.00</b>	<b>20'300.00</b>	<b>54'453.40</b>	<b>31'285.70</b>
<b>250</b>	<b>Kirche Niederwil</b>						
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	7'558.35		7'500.00		6'639.75	
3120.10	Reinigungsmaterial / Entsorgung			200.00			
3134.00	Sachversicherungsprämien	4'445.50		4'500.00		4'445.50	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	6'454.55		3'000.00		26'327.82	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	431.55		500.00			
4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligung Dritter						11'871.05
4479.00	Übrige Erträge Liegenschaften VV		300.00		1'200.00		1'800.00
<b>250</b>	<b>Total Kirche Niederwil</b>	<b>18'889.95</b>	<b>300.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>1'200.00</b>	<b>37'413.07</b>	<b>13'671.05</b>
<b>260</b>	<b>Kaplanenhaus Niederwil</b>						
3134.00	Sachversicherungsprämien	879.80		900.00		879.80	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	621.00		1'000.00		1'297.25	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			200.00			
4470.00	Pacht- u. Mietzinse Liegenschaften VV		21'000.00		21'000.00		21'000.00
<b>260</b>	<b>Total Kaplanenhaus Niederwil</b>	<b>1'500.80</b>	<b>21'000.00</b>	<b>2'100.00</b>	<b>21'000.00</b>	<b>2'177.05</b>	<b>21'000.00</b>

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>270</b>	<b>Kapelle St. Andreas</b>						
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	1'193.95		1'300.00		1'190.05	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'476.60		1'500.00		1'476.60	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	553.50		1'500.00		1'017.20	
4479.00	Übrige Erträge Liegenschaften VV				200.00		
<b>270</b>	<b>Total Kapelle St. Andreas</b>	<b>3'224.05</b>		<b>4'300.00</b>	<b>200.00</b>	<b>3'683.85</b>	
<b>280</b>	<b>Kaplanenhaus St. Andreas</b>						
3111.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	3'075.05					
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	5'272.60		5'500.00		5'418.60	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'034.35		1'100.00		1'034.35	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	31'382.85		3'700.00		7'583.25	
4470.00	Pacht- u. Mietzinse Liegenschaften VV		53'744.05		55'800.00		55'419.10
<b>280</b>	<b>Total Kaplanenhaus St. Andreas</b>	<b>40'764.85</b>	<b>53'744.05</b>	<b>10'300.00</b>	<b>55'800.00</b>	<b>14'036.20</b>	<b>55'419.10</b>
<b>2</b>	<b>Total Pfarrei St. Jakob Cham</b>	<b>2'379'432.80</b>	<b>120'308.35</b>	<b>2'397'250.00</b>	<b>124'900.00</b>	<b>2'285'585.79</b>	<b>146'638.80</b>
<b>3</b>	<b>Pfarrei Heilig Geist Hünenberg</b>						
<b>300</b>	<b>Pfarramt und Seelsorge Hünenberg</b>						
3010.00	Löhne Seelsorge	757'964.55		736'000.00		717'533.85	
3010.05	Löhne Seelsorgeaushilfen	18'187.45		3'000.00		5'223.25	
3010.30	Löhne Verwaltung- und Betrieb	271'157.05		251'000.00		257'114.75	
3010.90	Rückerstattung von Sozial- und Unfallversicherungen	-6'320.90				-21'861.90	
3040.00	Familienzulagen	5'940.00		9'400.00		5'023.30	
3050.00	AG-Beitr. AHV, IV, EO, ALV, Verw. Kosten	64'163.50		62'100.00		59'614.90	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	117'107.30		109'300.00		111'650.50	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	15'750.80		15'800.00		14'612.00	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	16'372.20		15'800.00		15'249.05	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers. Aus- und Weiterbildung des	5'870.60		5'900.00		5'573.60	
3090.00	Personals	20'303.83		10'000.00		14'084.15	
3091.00	Personalwerbung	700.00				518.90	
3099.00	Übriger Personalaufwand	3'984.25		2'700.00		3'805.65	
3099.10	Reka-Reisechecks	1'889.45		2'200.00		1'837.65	
3100.00	Büromaterial	5'340.25		8'500.00		8'698.95	
3102.00	Pfarreiblatt	39'479.40		41'700.00		38'774.45	
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	3'975.27		4'000.00		3'801.79	
3104.00	Lehrmittel / Material Katechese	7'332.40		15'100.00		7'205.33	
3109.10	Erstkommunion	4'992.15		4'500.00		3'382.93	
3109.20	Firmung	16'153.50		9'000.00		10'996.80	
3110.00	Anschaffungen Büromöbel und -geräte	8'554.75		10'000.00		842.40	
3113.00	Anschaffung Hardware	4'196.90		4'000.00		3'272.80	
3119.00	Anschaffung übrige nicht aktivierbare Anlagen	7'854.00		8'900.00		9'645.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	1'750.00		3'400.00		3'872.50	
3130.09	Jugend- und Erwachsenenbildung	4'660.51		7'500.00		8'853.74	
3130.10	Telefon / Internet	6'150.35		6'500.00		6'074.00	
3130.20	Porti	3'375.70		3'500.00		3'834.25	
3130.21	Porti Pfarreiblatt	15'952.10		17'500.00		17'242.70	
3133.00	Informatik-Nutzungsaufwand / Homepage	619.70		2'000.00		859.20	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			500.00		126.35	
3153.00	Unterhalt Informatik (Hardware)	1'617.45		1'000.00		577.35	
3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen (Software)	10'259.40		10'000.00		10'622.25	
3161.00	Miete Benützungskosten	7'244.80		9'200.00		9'007.20	
3170.00	Reisekosten und Spesen	11'449.30		10'500.00		10'124.45	
3636.50	Beiträge Lager	25'427.30		26'500.00		22'461.60	
3637.00	Beiträge an private Haushalte	7'574.10		9'000.00			
4260.01	Nichtberufsunfall und KTG Arbeitnehmer		10'620.15		10'900.00		9'926.35
<b>300</b>	<b>Total Pfarramt und Seelsorge</b>	<b>1'487'029.41</b>	<b>10'620.15</b>	<b>1'436'000.00</b>	<b>10'900.00</b>	<b>1'370'255.69</b>	<b>9'926.35</b>

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>310</b>	<b>Kultusaufwand Hünenberg</b>						
3101.00	Kultusausgaben	31'661.11		40'100.00		34'932.53	
3101.20	Musikalien	3'464.80		4'500.00		816.72	
3112.00	Anschaffung Kleider,Wäsche,Vorhänge					2'120.00	
3130.01	Kirchenmusik	17'939.10		18'900.00		16'079.15	
3130.02	Ministranten	6'930.00		11'900.00		12'560.00	
3636.35	Beitrag Kirchenchöre	5'830.00		7'000.00		5'830.00	
3636.40	Beitrag Musikgesellschaft	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
<b>310</b>	<b>Total Kultusaufwand</b>	<b>67'325.01</b>		<b>83'900.00</b>		<b>73'838.40</b>	
<b>320</b>	<b>Kirchliches Zentrum Hünenberg</b>						
3110.00	Anschaffungen Büromöbel und -geräte					10'916.20	
3111.00	Anschaffung Maschinen,Geräte,Fahrzeuge					9'743.95	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	40'892.55		45'000.00		41'702.05	
3120.10	Reinigungsmaterial / Entsorgung	904.05		3'000.00		1'153.60	
3134.00	Sachversicherungsprämien	6'761.40		6'800.00		6'748.25	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	23'789.40		21'500.00		18'619.90	
3151.00	Unterhalt Maschinen,Geräte,Fahrzeuge	1'360.15		3'200.00		2'534.85	
4470.00	Pacht- u.Mietzinse Liegenschaften VV		400.00		500.00		150.00
<b>320</b>	<b>Total Pfarrkirche Hünenberg</b>	<b>73'707.55</b>	<b>400.00</b>	<b>79'500.00</b>	<b>500.00</b>	<b>91'418.80</b>	<b>150.00</b>
<b>330</b>	<b>Pfarrhaus/Pfarramt Hünenberg</b>						
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	4'819.25		5'500.00		4'670.65	
3120.10	Reinigungsmaterial / Entsorgung	38.40		200.00		73.20	
3134.00	Sachversicherungsprämien	2'223.15		2'300.00		2'223.15	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	32'428.50		7'700.00		22'489.20	
4470.00	Pacht- u.Mietzinse Liegenschaften VV		19'095.00		19'200.00		19'200.00
<b>330</b>	<b>Total Pfarrhaus/Pfarramt Hünenberg</b>	<b>39'509.30</b>	<b>19'095.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>19'200.00</b>	<b>29'456.20</b>	<b>19'200.00</b>
<b>340</b>	<b>Kirche St. Wolfgang</b>						
3111.00	Anschaffung Maschinen,Geräte,Fahrzeuge	1'701.00		2'500.00		500.00	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	5'406.40		5'500.00		5'337.60	
3120.10	Reinigungsmaterial / Entsorgung			100.00			
3134.00	Sachversicherungsprämien	3'744.65		3'800.00		3'744.65	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	54'946.90		55'000.00		1'811.30	
4479.00	Übrige Erträge Liegenschaften VV		740.00		1'200.00		1'250.00
<b>340</b>	<b>Total Kirche St. Wolfgang</b>	<b>65'798.95</b>	<b>740.00</b>	<b>66'900.00</b>	<b>1'200.00</b>	<b>11'393.55</b>	<b>1'250.00</b>
<b>350</b>	<b>Kaplanenhaus St. Wolfgang</b>						
3134.00	Sachversicherungsprämien	809.65		900.00		809.65	
3144.00	Unterhalt an Gebäuden VV	822.60				1'766.90	
4470.00	Pacht- u.Mietzinse Liegenschaften VV		36'456.85		36'000.00		36'456.85
<b>350</b>	<b>Total Kaplanenhaus St. Wolfgang</b>	<b>1'632.25</b>	<b>36'456.85</b>	<b>900.00</b>	<b>36'000.00</b>	<b>2'576.55</b>	<b>36'456.85</b>
<b>3</b>	<b>Total Pfarrei Heilig Geist Hünenberg</b>	<b>1'735'002.47</b>	<b>67'312.00</b>	<b>1'682'900.00</b>	<b>67'800.00</b>	<b>1'578'939.19</b>	<b>66'983.20</b>
<b>4</b>	<b>Finanzwesen</b>						
<b>410</b>	<b>Natürliche Personen</b>						
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	2'918.50		20'000.00		4'830.00	
3400.01	Vergütungszinsen/Skonto Steuern	1'704.15		8'000.00		5'808.70	
4000.00	Einkommenssteuer nat. Personen		2'563'416.70		2'469'000.00		2'495'540.90
4000.10	Einkommenssteuer nat. Personen Vorjahre		249'864.25		100'000.00		170'145.05
4001.00	Vermögenssteuer nat. Personen		641'612.05		611'000.00		610'299.05
4001.10	Vermögenssteuer nat. Personen Vorjahre		81'986.00		100'000.00		108'973.30
4002.00	Quellensteuern natürliche Personen		83'728.25		40'000.00		82'394.05
4009.00	Sondersteuern Kapitaleleistungen		98'734.05		94'000.00		97'654.75
4009.10	Nach- und Strafsteuer		22'214.65				8'014.65
4401.00	Steuerverzugszinsen		563.25		2'000.00		1'640.90
<b>410</b>	<b>Total Natürliche Personen</b>	<b>4'622.65</b>	<b>3'742'119.20</b>	<b>28'000.00</b>	<b>3'416'000.00</b>	<b>10'638.70</b>	<b>3'574'662.65</b>

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>420</b>	<b>Juristische Personen</b>						
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	3'359.60		25'000.00		20'572.50	
3400.01	Vergütungszinsen/Skonto Steuern	574.15		2'600.00		1'680.70	
3499.00	Gewinnsteuer jur. Personen Vorjahr		1'320'537.60		1'607'000.00		1'597'243.65
4010.00	Gewinnsteuer jur. Personen frühere Jahre		97'187.40		70'000.00		-19'304.35
4010.10	Kapitalsteuer jur. Personen Vorjahr		164'904.65		147'000.00		151'166.10
4011.00	Kapitalsteuer jur. Personen frühere Jahre		17'767.80		3'000.00		6'752.00
4011.10	Steuerverzugszinsen		902.90		2'000.00		1'384.70
<b>420</b>	<b>Total Juristische Personen</b>	<b>3'933.75</b>	<b>1'601'300.35</b>	<b>27'600.00</b>	<b>1'829'000.00</b>	<b>22'253.20</b>	<b>1'737'242.10</b>
<b>430</b>	<b>Finanzausgleichsbeiträge</b>						
3622.70	Beitrag an kantonalen Finanzausgleich	16'108.45		16'500.00		59'483.15	
<b>430</b>	<b>Total Finanzausgleichsbeiträge</b>	<b>16'108.45</b>		<b>16'500.00</b>		<b>59'483.15</b>	
<b>440</b>	<b>Aktivzinsen</b>						
4407.00	Zinsertrag langfristige Finanzanlagen		1'550.00		1'550.00		1'550.00
<b>440</b>	<b>Total Aktivzinsen</b>		<b>1'550.00</b>		<b>1'550.00</b>		<b>1'550.00</b>
<b>450</b>	<b>Passivzinsen</b>						
3130.30	Postcheck- und Bankspesen	459.90		600.00		505.05	
3406.00	Verzins.langfr.Finanzverbindlichkeiten	16'868.59		19'000.00		19'736.08	
3419.00	Kursdifferenzen Fremdwährungen	4.92				4.81	
<b>450</b>	<b>Total Passivzinsen</b>	<b>17'333.41</b>		<b>19'600.00</b>		<b>20'245.94</b>	
<b>460</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>						
3010.30	Löhne Verwaltung- und Betrieb	3'527.50		5'000.00		4'271.95	
3050.00	AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV, Verw.Kosten	168.90		500.00		259.70	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	295.15		700.00		439.85	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	36.95		100.00		58.25	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	43.05		100.00		66.25	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	13.45		100.00		21.20	
3430.00	Unterhalt Liegenschaften FV	111'582.25		94'700.00		32'873.00	
3431.00	Nicht baulicher Unterhalt, Anschaffungen Liegenschaften FV					1'932.15	
3439.00	Versicherungsprämien FV	3'039.45		3'200.00		3'039.45	
3439.10	Energie, Wasser, Abwasser, Entsorgung FV	19'085.90		16'700.00		15'846.80	
4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligung Dritter		6'896.65				20'092.00
4260.01	Nichtberufsunfall und KTG Arbeitnehmer		36.30		100.00		44.65
4430.00	Mietzins ertrag Liegenschaften FV		97'315.90		92'500.00		92'513.30
4430.10	Pachtzins ertrag Liegenschaften FV		11'639.10		11'900.00		11'752.10
<b>460</b>	<b>Total Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>137'792.60</b>	<b>115'887.95</b>	<b>121'100.00</b>	<b>104'500.00</b>	<b>58'808.60</b>	<b>124'402.05</b>
<b>470</b>	<b>Abschreibungen</b>						
3300.40	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen VV	59'147.55		70'900.00		52'951.00	
<b>470</b>	<b>Total Abschreibungen</b>	<b>59'147.55</b>		<b>70'900.00</b>		<b>52'951.00</b>	



Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>480</b>	<b>a.o. Aufwand und Ertrag</b>						
4290.00	Übrige Entgelte		1'120.00				1'073.00
4699.00	Rückverteilung aus CO2-Abgaben		2'174.60	1'800.00			1'803.50
4830.00	Ausserordentliche verschiedene Erträge						3'922.40
<b>480</b>	<b>Total a.o. Aufwand und Ertrag</b>		<b>3'294.60</b>	<b>1'800.00</b>			<b>6'798.90</b>
<b>4</b>	<b>Total Finanzwesen</b>	<b>238'938.41</b>	<b>5'464'152.10</b>	<b>283'700.00</b>	<b>5'352'850.00</b>	<b>224'380.59</b>	<b>5'444'655.70</b>
<b>Total</b>		<b>5'554'734.09</b>	<b>5'653'328.25</b>	<b>5'541'650.00</b>	<b>5'547'050.00</b>	<b>5'196'248.83</b>	<b>5'659'716.75</b>

## Begründungen zu wesentlichen Abweichungen zwischen der Rechnung 2017 und dem Budget 2017

Kostenstelle	Konto	
110	3102.10	<b>Druckkosten KKG-Versammlung</b> Die Kirchgemeindevorlage wurde wegen der Zentrumsüberbauung Maihölzli in Hünenberg umfangreicher. Daher höhere Druckkosten.
	3130.00	<b>Dienstleistungen Dritter</b> In den Dienstleistungen Dritter sind u.a. Honorarkosten für Zentrumsüberbauung Maihölzli in Hünenberg von CHF 57'700 verbucht.
200	3010.00	<b>Löhne Seelsorge Cham</b> Die Reduktion von Pensen musste mit Seelsorgeaushilfen überbrückt werden. Die Lohnkosten fallen hier geringer aus, sind jedoch im Konto Seelsorgeaushilfen verbucht.
	3010.05	<b>Löhne Seelsorgeaushilfen</b> Kosten für die Seelsorgeaushilfen aufgrund von Reduktion der Seelsorge-Pensen. Es war keine Festanstellung möglich.
220	3111.00	<b>Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge (Pfarrkirche Cham)</b> In der Pfarrkirche musste die Brandmeldezentrale und die Brandmelder ausgetauscht werden. Aufgrund der sehr komplizierten Positionierung der Brandmelder war der Einsatz der Elektriker nur mit Spezialausrüstung möglich. Zudem mussten neue Pläne mit den Positionen der Brandmelder erstellt werden (gesetzlich vorgeschrieben).
240	3130.00	<b>Dienstleistungen Dritter</b> Projektierungskosten für die Renovation des Pfarreiheimdaches. Rückstellung des Projektes auf 2018. Die Projektierungskosten wurden 2017 verbucht.
	3144.00	<b>Unterhalt an Gebäuden VV (Pfarreiheim)</b> Bei der Kontrolle der Luftschutzräume im Pfarreiheim Cham wurden Mängel festgestellt, die behoben werden mussten. (Ersatz Lüftungsanlage Luftschutzraum, Revision Luftschutztüren, elektrische Installationen)
250	3144.00	<b>Unterhalt an Gebäuden VV (Kirche Niederwil)</b> Aufgrund eines Wasserschadens musste der Sandsteinboden gereinigt werden. Bei der periodischen Sicherheitskontrolle musste ein fehlerhafter Schutzstromschalter ersetzt werden. Die Gemeinde Cham rechnete die Unterhaltskosten für das öffentliche WC ab (Vereinbarung).
280	3111.00	<b>Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge (Kaplanenhaus St. Andreas)</b> Ersatz Wäscheturm
	3144.00	<b>Unterhalt an Gebäuden VV</b> Nach fünf Jahren fand ein Mieterwechsel statt. Es mussten diverse Reparaturen erledigt werden, die nur zum Teil den Mietern verrechnet werden konnten (Lebensdauertabelle für Liegenschaften). Da das Streichen der Fenster für 2018 geplant war und der Mieterwechsel 2017 stattfand, wurden die Malerarbeiten an den Fenstern bereits 2017 durchgeführt. Ein Schädling befahl den Holzpsycher. Es war eine sofortige Behandlung nötig.
300	3109.20	<b>Firmung</b> Erfreulicherweise gab es eine grössere Firmgruppe. Es wurden zwei Wochenenden mit den Firmlingen durchgeführt.
330	3144.00	<b>Unterhalt an Gebäuden VV (Pfarramt Hünenberg)</b> Mit der Einführung der neuen Telefonie (IP) mussten die alten Leitungen im Pfarramt Hünenberg ersetzt werden.
460	3430.00	<b>Unterhalt Liegenschaften im Finanzvermögen</b> Undichte Dachfenster im Kolpinghaus mussten ersetzt werden. Für Malerarbeiten war ein umfangreicheres Gerüst notwendig. Kosten für Wasserschaden im Kolpinghaus. Im Zug der Telefonumstellung der Pfarreien und der Geschäftsstelle wurde im Kolpinghaus Glasfaser verlegt.
	4260.00	<b>Rückerstattung und Kostenbeteiligung Dritter</b> Rückerstattung Kosten Wasserschaden Kolpinghaus

## Erfolgsrechnung nach institutioneller Gliederung

Bezeichnung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1. Verwaltung	1'201'360.41	1'555.80	1'177'800.00	1'500.00	1'107'343.26	1'439.05
2. Pfarrei St. Jakob Cham	2'379'432.80	120'308.35	2'397'250.00	124'900.00	2'285'585.79	146'638.80
3. Pfarrei Heilig Geist Hünenberg	1'735'002.47	67'312.00	1'682'900.00	67'800.00	1'578'939.19	66'983.20
4. Finanzwesen	238'938.41	5'464'152.10	283'700.00	5'352'850.00	224'380.59	5'444'655.70
	5'554'734.09	5'653'328.25	5'541'650.00	5'547'050.00	5'196'248.83	5'659'716.75
<b>Ertragsüberschuss 2017</b>	<b>98'594.16</b>		<b>5'400.00</b>		<b>463'467.92</b>	
<b>Ertragsüberschuss 2017</b>						
<b>Ertragsüberschuss 2016</b>						
	5'653'328.25	5'653'328.25	5'547'050.00	5'547'050.00	5'659'716.75	5'659'716.75

## Investitionsrechnung

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Renovation Pfarrwohnung Hünenberg	176'878.55		150'000.00			
Flachdach Pfarreiheim Cham			260'000.00			
<b>Total</b>	<b>176'878.55</b>		<b>410'000.00</b>			
Planmässige Abschreibungen Investitionen VV	59'147.55		70'900.00		52'951.00	
<b>Abschreibungen</b>	<b>59'147.55</b>		<b>70'900.00</b>		<b>52'951.00</b>	

## Bilanz

Bezeichnung	Bilanz 31.12.2017		Bilanz 01.01.2017	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
<b>1. AKTIVEN</b>				
<b>Finanzvermögen</b>	<b>5'191'329.86</b>		<b>5'269'917.49</b>	
<b>Flüssige Mittel</b>	<b>800'892.51</b>		<b>931'641.70</b>	
1000 Kasse	1'615.35		176.35	
1002 Banken	799'277.16		931'465.35	
<b>Forderungen</b>	<b>545'934.30</b>		<b>542'606.30</b>	
1010 Forderungen	7'814.00		34'995.20	
1012 Steuerguthaben	538'120.30		507'611.10	
<b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>993'401.05</b>		<b>944'567.49</b>	
1041 TA Sachaufwand	3'255.45		27'707.09	
1049 übrige aktive Rechnungsabgrenzungen	990'145.60		916'860.40	
<b>Finanzanlagen</b>	<b>66'102.00</b>		<b>66'102.00</b>	
1070 Wertschriften	102.00		102.00	
1071 Darlehen und Schuldbriefe	66'000.00		66'000.00	
<b>Sachanlagen Finanzvermögen</b>	<b>2'785'000.00</b>		<b>2'785'000.00</b>	
1084.00 Benihaus Cham (VW 1'700'000.-)	1'056'000.00		1'056'000.00	
1084.10 Kolpinghaus Cham (VW 2'151'000.-)	1'729'000.00		1'729'000.00	
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'123'790.00</b>		<b>1'006'059.00</b>	
1404.10 Pfarreiheim und Pfarrhaus Cham (VW 7'050'000.-)	716'250.00		753'948.00	
Kirche St. Wolfgang (VW 475'000.-)	0.00		0.00	
Pfarrkirche Cham (VW 30'750'000.-)	0.00		0.00	
1404.70 Pfarrkirche und Pfarrhaus Hünenberg (VW 11'380'000.-)	407'540.00		252'111.00	
Kirche Niederwil (VW 5'639'000.-)	0.00		0.00	
Kapelle St. Andreas (VW 1'873'000.-)	0.00		0.00	
Kaplanenhaus Städtli Cham (VW 1'312'000.-)	0.00		0.00	
Kaplanenhaus Niederwil 1'116'000.-	0.00		0.00	
Kaplanenhaus St. Wolfgang (VW 1'027'000.-)	0.00		0.00	
<b>Pfarrpfründe</b>				
Pfarrpfründe Kirchbühl (14'715 m2)	0.00		0.00	
Pfarrpfründe Grossweid (56'926 m2)	0.00		0.00	
Pfarrpfründe St. Wolfgang (44'324 m2)	0.00		0.00	
Uebertrag	6'315'119.86	0.00	6'275'976.49	0.00

## Bilanz

Bezeichnung	Bilanz 31.12.2017		Bilanz 01.01.2017	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
	6'315'119.86	0.00	6'275'976.49	0.00
<b>2. PASSIVEN</b>				
<b>Fremdkapital</b>		<b>1'260'986.70</b>		<b>1'320'437.49</b>
<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>		<b>247'243.65</b>		<b>244'253.64</b>
2000.00 Kreditoren		232'072.35		238'763.15
2000.01 Kreditoren-Euro		0.00		184.14
2000.02 Lohn-Sammelkonto		15'171.30		5'306.35
<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>		<b>43'200.00</b>		<b>6'780.80</b>
2040 TP Personalaufwand		0.00		380.80
2041 TP Sach- und Betriebsaufwand		41'300.00		1'500.00
2044 TP Finanzaufwand/Finanzertrag		1'900.00		4'900.00
<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>		<b>500'000.00</b>		<b>600'000.00</b>
2064 Credit Suisse		500'000.00		600'000.00
<b>Verbindlichkeiten ggü. Spezialfinanzierungen</b>		<b>470'543.05</b>		<b>469'403.05</b>
2091.00 Allgemeine Pfrundfonds Cham		356'590.80		356'590.80
2091.10 Jahrzeitenfonds Cham		93'612.25		92'672.25
2091.20 Allgemeine Pfrundfonds Hünenberg		16'550.00		16'550.00
2091.30 Jahrzeitenfonds Hünenberg		3'790.00		3'590.00
<b>Eigenkapital</b>		<b>5'054'133.16</b>		<b>4'955'539.00</b>
2930 Vorfinanzierung kirchliche Bauvorhaben		57'327.15		57'327.15
2960 Neubewertungsreserve Finanzvermögen		2'785'001.00		2'785'001.00
2990 Jahresergebnis		98'594.16		463'467.92
2999 kumulierte Ergebnisse der Vorjahre		2'113'210.85		1'649'742.93
<b>Total</b>	<b>6'315'119.86</b>	<b>6'315'119.86</b>	<b>6'275'976.49</b>	<b>6'275'976.49</b>

## Anhang zur Jahresrechnung

Bürgschaften	0.00
Eventualverpflichtungen aus Rechtsstreitigkeiten	0.00
Defizitgarantien	0.00
Leasingverträge	0.00
Verbindlichkeiten Pensionskasse	43'070.45
Sonstige Garantien	0.00
Verpfändete Aktiven	0.00
Aktiven mit Eigentumsvorbehalt	0.00
Bilanzbereinigungen	0.00
Status und Abrechnung Verpflichtungskredite	0.00
Nicht bilanzierbare Forderungen	0.00

## Spezialfinanzierungen

	2017	2016
<b>Konto 2091.00 Allgemeine Pfrundfonds Cham</b>		
Bestand (keine Veränderung)	356'590.80	356'590.80
<b>Konto 2091.10 Jahrzeitenfonds Cham</b>		
Anfangsbestand	92'672.25	91'552.25
Neue Jahrzeitstiftungen	1'750.00	1'900.00
Zinsertrag	0.00	0.00
Jahrzeitstiftsmessen	-810.00	-780.00
Endbestand	93'612.25	92'672.25
<b>Konto 2091.20 Allgemeine Pfrundfonds Hünenberg</b>		
Bestand (keine Veränderung)	16'550.00	16'550.00
<b>Konto 2091.30 Jahrzeitenfonds Hünenberg</b>		
Anfangsbestand	3'590.00	3'710.00
Neue Jahrzeitstiftungen	550.00	300.00
Zinsertrag	0.00	0.00
Ausgleichszahlung	0.00	0.00
Jahrzeitstiftsmessen	-350.00	-420.00
Endbestand	3'790.00	3'590.00

## Antrag des Kirchenrates

### Der Kirchenrat beantragt der Kirchgemeindeversammlung, folgendes zu beschliessen:

1. Die Erfolgsrechnung 2017, die Investitionsrechnung 2017 sowie die Bilanz per 31. Dezember 2017 sind zu genehmigen.
2. Der Ertragsüberschuss pro 2017 von CHF 98'594.16 ist zu verwenden für:  
Einlage in kumulierte Ergebnisse der Vorjahre

Cham, 13. März 2018

### Kirchenrat Cham-Hünenberg

Alfons Heggli      Monika Rebhan Blättler  
Präsident      Geschäftsstellenleitung/Schreiberin

## Bericht der Rechnungsprüfungskommission an die Katholische Kirchgemeinde Cham-Hünenberg

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir haben die Jahresrechnung 2017 der Katholischen Kirchgemeinde Cham-Hünenberg auf Grund des gesetzlichen Auftrages überprüft. Die im Finanzhaushaltgesetz vorgesehenen Bestimmungen wurden eingehalten.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt den Antrag des Kirchenrates zur Annahme.

Cham, 17. März 2018

### Die Rechnungsprüfungskommission:

Martin Käppeli, Präsident  
Josef Huwyler  
Silvan Renggli

## TRAKTANDUM 4

### Bauabrechnung Erneuerung Nasszellen und Küche im Pfarrhaus Hünenberg

#### 4.1 Schlussbericht

Die Bauarbeiten im Pfarrhaus Hünenberg konnten während den Sommerferien 2017 gemäss Antrag vom 27. November 2017 durchgeführt werden. Bei der genauen Analyse der Abbrucharbeiten vor Baubeginn hat sich gezeigt, dass einige von den rückzubauenden Anlageteilen Asbestfasern enthalten. Diese würden bei nicht fachgerechtem Abbruch freigesetzt und mussten mit speziellen Massnahmen und Einrichtungen abgebrochen und entsorgt werden. Es handelte sich vor allem um Teile des Verputzes und um die Keramikplatten an Wänden und Böden, die früher mit asbesthaltigen Klebe- und Verputzmassen befestigt wurden. Leider verzögerte sich dadurch die Bauzeit um ca. zwei Wochen und hatte zusätzliche Kosten zur Folge. Sämtliche Bauteile konnten fachgerecht abgebrochen und entsorgt werden. Ebenfalls gaben die geforderten Nachmessungen der Raumluft keine Asbestwerte mehr an. Die Anlagen aus der Bauzeit von 1974 wurden mit zeitgemässen neuen Apparaten und hellen Materialien ausgestattet.

#### 4.2 Bauabrechnung

Gemäss Beschluss der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017 stand ein Objektkredit zur Verfügung.

Objektkredit	CHF 150'000.00
Ausgaben	CHF 176'878.00
<b>Total Mehrausgaben</b>	<b>CHF 26'878.00</b>

Diese Mehrausgaben beruhen hauptsächlich auf der Asbestsanierung (CHF 22'400.00).

#### 4.3 Dank

Der Kirchenrat dankt allen Unternehmungen für die fachgerechte, kompetente und angenehme Zusammenarbeit.

**Der Kirchenrat beantragt der Kirchgemeindeversammlung von der Bauabrechnung und dem Schlussbericht zustimmend Kenntnis zu nehmen.**

Cham, 13. März 2018

#### Kirchenrat Cham-Hünenberg

Alfons Heggli  
Präsident

Monika Rebhan Blättler  
Geschäftsstellenleitung/Schreiberin

## **Aktuelle Informationen:**

### **Katholische Kirchgemeinde Cham-Hünenberg**

Geschäftsstelle

Bahnhofstrasse 3

6330 Cham

Telefon 041 530 08 97

[info@kkg-cham-huenenberg.ch](mailto:info@kkg-cham-huenenberg.ch)

### **Pfarrei St. Jakob Cham**

Pfarramt

Kirchbühl 10

6330 Cham

Telefon 041 780 38 38

Fax 041 785 56 29

[www.pfarrei-cham.ch](http://www.pfarrei-cham.ch)

### **Pfarrei Heilig Geist Hünenberg**

Pfarramt

Zentrumstrasse 3

6331 Hünenberg

Telefon 041 784 22 88

Fax 041 784 22 89

[www.pfarrei-huenenberg.ch](http://www.pfarrei-huenenberg.ch)

## **Cham-Hünenberg**

*Katholische Kirchgemeinde*

